

Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Cognome/Nome **PIZZO SILVIA**

Indirizzo

Cellulare

E-mail

Cittadinanza

Esperienza professionale

Settembre 2019 - oggi

- Docente di lingua inglese-spagnola per inlingua Modena.
- Esperta di lingua inglese progetto madrelingua presso scuola elementare G.Gaillie (IC2 Modena)
- Esperta di lingua inglese progetto potenziamento inglese presso scuole medie Marconi, (IC9 Modena)
- Esperta lingua inglese progetto DRAMA, role-plays, storytelling piano SCUOLA ESTATE presso I.T.I.S Enrico Fermi
- Preparatrice di certificazioni YLE Cambridge Young Learners English
- Esperta di inglese presso IPSSCA Cattaneo - Deledda: preparazione Erasmus per Docenti
- Esperta di inglese presso IPSSCA Cattaneo-Deledda progetto madrelingua inglese
- preparazione certificazione KET for school presso scuola media *Calvino* (IC2,Modena)
- Preparatrice certificazione Cambridge FCE
- Preparatrice certificazione Cambridge CAE
- Metodo didattico Inlingua international Bern, Switzerland
- International TEFL and TESOL Training
- Insegnante di lingua spagnola
- Corsi di lingua inglese in modalità individuale e di gruppo per privati e per aziende, per adulti, adolescenti e bambini. Tutti i livelli. Corsi di lingua spagnola; corsi di lingua italiana per stranieri.

2009

Sottotitolatrice e traduttrice. Traduzioni, sottotitolaggio e adattamento video per Reggio Film Festival - International Short Film Contest

Datore di lavoro Luca Pignatti, Alessandro Scillitani

2008 - oggi	Insegnante privata di inglese Lezioni private di lingua inglese per adulti e per ragazzi di scuole medie e superiori. Sostegno scolastico, superamento e recupero esami, conversazione.
2018	Traduttrice Traduttrice EN>IT per Tribunale Ecclesiastico Regionale Emiliano
2015 - 2016	Caregiver Caregiver genitore gravemente malato e disabile
2009 - 2015	Traduttrice Traduzioni per il sito web e online magazine www.kissfromtheworld.com Traduzioni EN>IT>EN, SP>EN, adattamento video e sottotitolaggio. Mansioni di segreteria, contatti con i clienti e promozione del sito web.
Datore di lavoro	Domenico Pacifico
2011, 2004	Traduttrice e sottotitolatrice Traduzioni, sottotitolaggio e adattamento video per il documentario "Case Abbandonate" e per la raccolta DVD "Paolo Rumiz racconta la Grande Guerra" in uscita con La Repubblica.
Datore di lavoro	Alessandro Scillitani
2008	Tirocinio Tirocinio Formativo presso agenzia di traduzione Logos Spa Modena. Aggiornamento del dizionario online e traduzione di testi.
2008	Tirocinio Tirocinio presso lo studio di traduzioni Aemilia Tradux
Datore di lavoro	Riccardo Terenzi, Aemilia Tradux

Istruzione e formazione

2018 - 2019	TEFL Certificate (120 hours), TEFL Certificate in Business English International TEFL and TESOL Training
2018	Laurea in Lingua, Società e Comunicazione – Laurea Magistrale 110/110L (Curriculum EN-SP) Alma Mater Studiorum, Università di Bologna Competenze linguistiche teoriche e pratiche, traduzione e mediazione, comunicazione interlinguistica e interculturale.
2010	Laurea in Comunicazione Interlinguistica Applicata 106/110 (Curriculum EN-SP) Alma Mater Studiorum, Università di Bologna, sede di Forlì Università SSLMIT, Facoltà di Lingue Moderne per Interpreti e Traduttori Traduzione specializzata, mediazione interculturale, interpretazione consecutiva nel settore legale, tecnico e commerciale, letteratura.
2006	Diploma in Lingue Straniere

ITAS Francesco Selmi, Modena. Indirizzo di studio linguistico
Lingue e Letterature straniere: Inglese – Francese – Spagnolo

2011 CPE Certificate of Proficiency in English (C2 Level)
University of Cambridge, ESOL Examinations

Competenze personali

Madrelingua
Altra(e) lingua(e) Autovalutazione

Inglese
Spagnolo
Francese
Portoghese
Giapponese
Coreano

Italiano

COMPRENSIONE		PARLATO		SCRITTO
Ascolto	Lettura	Interazione orale	Produzione orale	
C2	C2	C2	C2	C2
C2	C2	C2	C1	C2
C1	C1	B2	B2	B2
B2	B2	A2	A2	A2
A1	A1	A1	A1	A1
A1	A1	A1	A1	A1
2013-2015 Corso di coreano per principianti presso il CSAEO di Bologna				

Competenze comunicative

Ottime capacità relazionali e sociali acquisite durante lavori di gruppo e collaborazioni, sia in ambito accademico che lavorativo, in particolare tramite l'organizzazione di attività di traduzione e sottotitolaggio.
Ottime capacità relazionali con bambini e ragazzi tra 10-18 anni acquisite durante la mia esperienza di volontaria nell'ambito del programma doposcuola "Un bambino per amico", svolta inizialmente tramite Caritas di Modena dal 2004 al 2006 e in seguito come attività personale di volontariato dal 2009 al 2015.

Competenze organizzative e gestionali

Disponibilità a lavorare con il pubblico in qualsiasi tipo di contesto lavorativo e comunicativo.
Ottime capacità organizzative e di team-leading acquisite tramite attività in ambito universitario, lavorativo e di volontariato, in particolare nella gestione di gruppi di lavoro.

Capacità e competenze informatiche

Conoscenza degli applicativi Microsoft e del pacchetto Office.
Buone conoscenze informatiche di posta elettronica e internet browsing per tutti i principali browser: Explorer, Chrome, Firefox, Safari.
Buona padronanza dei software per l'elaborazione digitale delle immagini acquisita come fotografa a livello amatoriale per la pubblicazione di foto su blog personale di nail art.
Conoscenza di base del linguaggio HTML.

Patente di guida

B

Dati Personali

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi del Decreto Legislativo 30 giugno 2003, n. 196 "Codice in materia di protezione dei dati personali".

